Отчетна единица:	ДИ ЕС ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Стара Загора
Община	Стара Загора

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
201463099

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2013 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	**61610**								**32**			**32**
2. Промени в счетоводната политика	61620											0
3. Грешки	61630											0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	0	0	0	0	0	0	0	32	0	0	32
5. Изменение за сметка на собствениците	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										10	10
7. Разпределение на печалбата	61670											0
в т. ч. за дивиденти	61671											0
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710											0
11. Салдо към края на отчетния период	**61720**	0	0	0	0	0	0	0	32	0	10	42
12.Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	0	0	0	0	0	0	0	32	0	10	42

Дата: 18/01/2014

Ръководител: Дарина Спасова Бинева

Съставител: Янна Димитрова

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Дарина Спасова Бинева

(име,презиме,фамилия)

0887787333

(телефон)

Счетоводен баланс

към 31.12.2013

ДИ ЕС ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД СТАРА ЗАГОРА

РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Сума (хил.лв.)		РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Сума (хил.лв.)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
А К Т И В			**П А С И В**		
А. ЗАПИСАН, НО НЕВНЕСЕН КАПИТАЛ			**А. СОБСТВЕН КАПИТАЛ**		
Б. НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ			**I. Записан капитал**		
I. Нематериални активи			**II. Премии от емисии**		
1. Продукти от развойна дейност			**III. Резерв от последващи оценки**		
2. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи			**IV. Резерви**		
3. Търговска репутация			1. Законови резерви		
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане			2. Резерв, свързан с изкупени собствени акции		
ОБЩО за група I			3. Резерв съгласно учредителен акт		
II. Дълготрайни материални активи			4. Други резерви		
1. Земи и сгради, в т.ч.:			**ОБЩО за група IV**		
- земи			**V. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:**		
- сгради			- неразпределена печалба	32	20
2. Машини, производствено оборудване и апаратура			- непокрита загуба		
3. Съоръжения и други	1	1	**ОБЩО за група V**	32	20
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане			**VI. Текуща печалба (загуба)**	10	12
ОБЩО за група II	1	1	**ОБЩО за раздел А**	42	32
III. Дългосрочни финансови активи			**Б. ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**		
1. Акции и дялове в предприятия от група			1. Провизии за пенсии и други подобни задължения		
2. Предоставени заеми на предприятия от група			2. Провизии за данъци, в т.ч.:		
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия			- отсрочени данъци		
4. Предоставени заеми свързани с асоциирани и смесени предприятия			3. Други провизии и сходни задължения		
5. Дългосрочни инвестиции			**ОБЩО за раздел Б**		
6. Други заеми			**В. ЗАДЪЛЖЕНИЯ**		
7. Изкупени собствени акции			1. Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т.ч.:		
Общо за група III			- до 1 година		
IV. Отсрочени данъци			- над 1 година		
ОБЩО за раздел Б	1	1	2. Задължения към финансови предприятия, в т.ч.:		
В. ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ			- до 1 година		
I. Материални запаси			- над 1 година		
1. Суровини и материали			3. Получени аванси в т.ч.:		
2. Незавършено производство			- до 1 година		
3. Продукция и стоки, в т.ч.:			- над 1 година		
- продукция			4. Задължения към доставчици, в т.ч.:		
- стоки			- до 1 година		
4. Предоставени аванси			- над 1 година		
ОБЩО за група I			5. Задължения по полици, в т.ч.:		
II. Вземания			- до 1 година		
1. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:			- над 1 година		
- над 1 година			6. Задължения към предприятия от група, в т.ч.:		
2. Вземания от предприятия от група, в т.ч.:			- до 1 година		
- над 1 година			- над 1 година		
3. Вземания свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:			7. Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		
- над 1 година			- до 1 година		
4. Други вземания, в т.ч.:	1		- над 1 година		
- над 1 година	1		8. Други задължения, в т.ч.:	1	1
ОБЩО за група II	1		- до 1 година	1	1
III. Инвестиции			- над 1 година		
1. Акции и дялове в предприятия от група			- задължения към персонала, в т.ч.:		
2. Изкупени собствени акции			- до 1 година		
3. Други инвестиции			- над 1 година		
ОБЩО за група III			- осигурителни задължения, в т.ч.:		
IV. Парични средства, в т.ч.:			- до 1 година		
- в брой	41	32	- над 1 година		
- в безсрочни сметки (депозити)			- данъчни задължения, в т.ч.:	1	1
ОБЩО за група IV	41	32	- до 1 година	1	1
ОБЩО за раздел В	42	32	- над 1 година		
Г. Разходи за бъдещи периоди			**ОБЩО за раздел В, в т.ч.:**	1	1
			- до 1 година	1	1
			- над 1 година		
			Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.:		
			- финансирания		
			- приходи за бъдещи периоди		
СУМА НА АКТИВА (А+Б+В+Г)	43	33	**СУМА НА ПАСИВА (А+Б+В+Г)**	43	33

Дата : 31.12.2013 Съставител : ..... Янна Димитрова

Ръководител : ..... Дарина Спасова Бинева

Отчет за приходите и разходите

за периода 01.01.2013 - 31.12.2013

ДИ ЕС ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД СТАРА ЗАГОРА

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)		НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
А. РАЗХОДИ			**Б. ПРИХОДИ**		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство			1. Нетни приходи от продажби, в т.ч.:	27	21
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т. ч.	15	8	а) продукция		
а) суровини и материали	5	2	б) стоки		
б) външни услуги	10	6	в) услуги	27	21
3. Разходи за персонала, в т. ч.			2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		
а) разходи за възнаграждения			3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин		
б) разходи за осигуровки, в т. ч.			4. Други приходи, в т.ч.:		
- осигуровки, свързани с пенсии			- приходи от финансирания		
4. Разходи за амортизации и обезценка, в. т. ч.	1		**ОБЩО ПРИХОДИ ОТ ОПЕРАТИВНА ДЕЙНОСТ (1+2+3+4)**	27	21
а) разходи за амортизации и обезценка на дълготрайни матер. и немат. активи, в т.ч.:	1		5. Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		
- разходи за амортизации	1		- приходи от участия в предприятия от група		
- разходи от обезценка			6. Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи, в т.ч.:		
б) разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи			- приходи от предприятия от група		
5. Други разходи, в т.ч.:			7. Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:		
а) балансова стойност на продадените активи			а) приходи от предприятия от група		
б) провизии			б) положителни разлики от операции с финансови активи		
ОБЩО РАЗХОДИ ЗА ОПЕРАТИВНА ДЕЙНОСТ (1+2+3+4+5)	16	8	в) положителни разлики от промяна на валутни курсове		
6. Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т. ч.:			**ОБЩО ФИНАНСОВИ ПРИХОДИ (5+6+7)**		
- отрицателна разлика в промяна на валутните курсове					
7. Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.:					
а) разходи, свързани с предприятия от група					
б) отрицатели разлики от операции с финансови активи					
ОБЩО ФИНАНСОВИ РАЗХОДИ (6+7)					
8. Печалба от обичайната дейност	12	13	8. Загуба от обичайната дейност		
9. Извънредни разходи			9. Извънредни приходи		
ОБЩО РАЗХОДИ (1+2+3+4+5+6+7+9)	16	8	**ОБЩО ПРИХОДИ (1+2+3+4+5+6+7+9)**	27	21
10. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	11	13	10. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)		
11. Разходи за данъци от печалбата	1	1			
12. Други данъци алтернативни на корпоративния данък					
13. Печалба (10-11-12)	10	12	11. Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А)		
ВСИЧКО (ОБЩО РАЗХОДИ +11+12+13)	27	21	**ВСИЧКО (ОБЩО ПРИХОДИ+11)**	27	21

Дата : 31.12.2013

Съставител : . . . . . .

Янна Димитрова

Ръководител : . . . . . .

Дарина Спасова Бинева

Отчет за паричните потоци по прекия метод

за периода 01.01.2013 - 31.12.2013

ДИ ЕС ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД СТАРА ЗАГОРА

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	Текущ период (хил.лв.)			Предходен период (хил.лв.)		
	Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
А. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ОСНОВНА ДЕЙНОСТ						
1. Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	27	16	11	24	9	15
2. Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели						
3. Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения						
4. Парични потоци, свързани с лихви, комисиони, дивиденти и други подобни						
5. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
6. Платени и възстановени данъци върху печалбата		1	(1)		2	(2)
7. Плащания при разпределения на печалби						
8. Други парични потоци от основна дейност		1	(1)			
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	**27**	**18**	**9**	**24**	**11**	**13**
Б. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННА ДЕЙНОСТ						
1. Парични потоци, свързани с дълготрайни активи						
2. Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи						
3. Парични потоци, свързани с лихви, комисиони, дивиденти и други подобни						
4. Парични потоци от бизнескомуникации-придобивания						
5. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
6. Други парични потоци от инвестиционна дейност						
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)						
В. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ФИНАНСОВА ДЕЙНОСТ						
1. Парични потоци от емитиране и обратно придобиване на ценни книжа						
2. Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците						
3. Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми						
4. Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни						
5. Плащания на задължения по лизингови договори						
6. Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
7. Други парични потоци от финансова дейност						
Всичко парични потоци от финансова дейност (В)						
Г. ИЗМЕНЕНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ СРЕДСТВА ПРЕЗ ПЕРИОДА (А+Б+В)	**27**	**18**	**9**	**24**	**11**	**13**
Д. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В НАЧАЛОТО НА ПЕРИОДА			**32**			**20**
Е. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В КРАЯ НА ПЕРИОДА			**41**			**32**

Дата : 31.12.2013

Съставител : .....

Янна Димитрова

Ръководител : .....

Дарина Спасова Бинева